

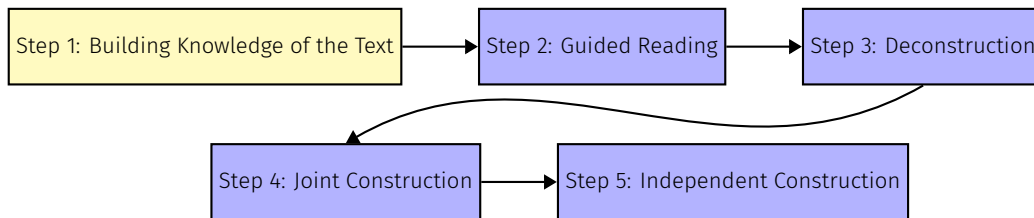
日本語103 SFL Writing Task & Homework 2

Tomonori Nagano <tnagano@lagcc.cuny.edu>
<https://t-nagano.com>

Spring 2024

SFL Writing Task & Homework 2

In the "Step 1: Building Knowledge of the Text" phrase, students learn the vocabulary and context of the model text, enhancing their understanding of the subject matter before exploring the text itself. Activities are designed to connect learners with the topic through vocabulary exercises, introduction to the subject, and discussion about the text's context, including its source and intended audience. Homework may involve further exploration of the text's context and comprehension tasks.



The genre of your first writing project is **オンラインのレストランレビュー (online restaurant reviews)**. Next few weeks, you will examine language features and writing conventions of the online restaurant reviews in Japanese and will write your own restaurant reviews in Japanese. **食べログ (tabelog.com)** is the most popular restaurant/food review website in Japan. We will be using this website a lot during this writing project.



味のおざ平
ロコミ614件 | フォロー100人

★★★★★ 4.0 1人 詳細

2019/03訪問 | 1回目

ニューヨークに来た際の必須科目の一つ

1888年創業のニューヨークで最も古いデリカテッセン「KATZ'S DELICATESSEN」。パストラミは、味見付きで目の前でスライスされ、豪快に盛りつけられる。チップをはずむと枚数が増えるところはアメリカらしい。脂でギトギトの床、ぎゅうぎゅう詰めの席。そこで、手をバタバタにして頬張るのがこの店流。やわらかく肉厚でジューシー。想像されるその後の胃もたれなど気にならず数分で完食してしまう。時間帯を誤ると、平気で1時間くらい並ばされる人気店だが、ニューヨークに来た際の必須科目の一つである。



いいね! 6 お店を保存

[ロコミをすべて見る](#)

利用規約に違反しているロコミは、右のリンクから報告することができます。 [問題のあるロコミを連絡する](#)

Alexandria
ロコミ2,300件 | フォロー3,546人

★★★★★ 3.0 3,000~¥3,999 / 1人 詳細

2021/04訪問 | 1回目

★★★★★ 3.0 [料理・味 3.0 サービス 3.0 雰囲気 3.0 CP 3.0 酒・ドリンク -] ¥3,000~¥3,999 / 1人

パストラミとルーベンとマツォボール

パストラミサンドとルーベンスンドとステーキフライズとマツォボールスープを持帰ります。2人で山分してランチにします。

- パストラミサンド 1 lb. の巨大サンドウィッチに圧倒されます。牛筋肉パストラミのスライス 3/4 lb. 山盛ぎゅッシリを、マスタードを塗った罫線実付ライ麦パンで挟みます。待ってる間にパストラミを味見させてくれます。メロトリアとインディアンガーキンのディルピクルス付です。職場のトースターでパンを薄ら焦がして、マスタードをタッパリと付足して頂きます。肉が多過ぎて雷崩を起して崩れて来ます。燻煙香が焦ばしく、塩胡椒とパブリカとコリアンダーが刺しています。マスタードとライ麦パンの酸味が快いです。
- ルーベンスンド パストラミサンドと同等以上の巨体です。筋肉パストラミと肩肉コーンビーフのコンボと、スイスチーズと、ザウアークラウトと、ロシアンドレッシングと、ライ麦パンのサンドウィッチです。薄けたチーズと甘藍のシャキシャキ一寸シンナリした食感が楽しいです。大きくて、口角が裂けました。ドレッシングが沁みます。
- ステーキフライズ フレンチフライズ。マスタードと Heinz のトマトケチャップを付けて頂きます。
- マツォボールスープ マツォ(パン)ボールとペビーキャロットとセロリ入のチキンスープです。御馳走様でした。食切れません。残りを明日の朝食にしましょう。「コーシャースタイルでコーシャーじゃない」と相棒が文句を言ってます。彼女は何でも食べちゃうんだけど。コーシャーマークを貼ってる分じゃなし、NYC スタイルで良いんじゃないかな。

いいね! 81 お店を保存

ロコミが参考になったらフォローしよう

Alexandria [+ フォロー](#)

利用規約に違反しているロコミは、右のリンクから報告することができます。 [問題のあるロコミを連絡する](#)

ロコミ3018件 | フォロー2278人

★★★★★ 3.6 ¥2,000~¥2,999 / 1人 詳細

2023/07訪問 | 1回目

大人気の最古のデリカッセンでルーベンスンド♪

自由の女神見物後、ランチに選んだのは行ってみたかった最古のデリカッセン。「KATZ'S」に来てみました♪
丁度12時頃に到着したらめちやくちゃ外まで並んでた〜。

店内に入っても、凄く混雑状況。
入口で一人1枚の黄色いチケット渡されるので、最後までこれを持っていてくださいな。出る時にキャッシャーで必要になります。

番号が書かれている「CUTTER」の列に並びます。
そこでオーダーすると、入口でもらった黄色い紙にオーダーした金額が記載されます。
ここでオーダーできるのはフードメニュー。
ドリンクとサイドメニューはドリンクカウンターでお願いします。
ドドンと渡されるピクルスは、サンドウィッチをオーダーすると無料でついできます。
新しいきゅうりと、古漬けのピクルス。

- ルーベンスンドイッチ
一番人気のサンドイッチ♪パストラミビーフがたっぷりはいったものです。とっても柔らかくて、美味しいけど、4分の1のサイズでも味に飽きてきました笑。そんな活躍するのがピクルス!!!
- そしてもう一つオーダーしたのが
ローストビーフサンドイッチ
アのローストビーフにしてもらい、こちらも柔らかい。これも味に変化がないので、マスタードを途中かけて頂きました。
- ノンシュガーのレモンティーがめっちゃ美味しく感じたあ〜。

大人気のお店ですが、クレジットカードでのお支払いも可能になりました♪
古き良きクラシックサンドウィッチ。これからも伝え続けてもらいたいですね(*´∩`*)
ご馳走様でした〜。



こちらのロコミはブログからの投稿です。 [記事URL : https://ameblo.jp/maemina/entry-12814728592.html](https://ameblo.jp/maemina/entry-12814728592.html)

いいね! 20 お店を保存

[ロコミをすべて見る](#)

利用規約に違反しているロコミは、右のリンクから報告することができます。 [問題のあるロコミを連絡する](#)

Vocabulary frequently used in restaurant reviews

The following Japanese vocabulary is frequently used in the online restaurant review. (1) Try to define their meanings without the dictionary or any online tool. And (2) Use different tools (e.g., the dictionary, Google Translate, smartphone apps etc) to look up the meanings. Which tool was the most effective in finding the meanings of unknown Japanese words?

- | | | |
|---|---|---|
| (1) <small>おいしい</small> 美味しい _____ | (33) <small>すくない</small> 少ない _____ | (68) <small>たくはい</small> 宅配 _____ |
| (2) <small>まずい</small> 不味い _____ | (34) <small>ねだん</small> 値段 _____ | (69) <small>おみやげ</small> お土産 _____ |
| (3) <small>おすすめ</small> おすすめ _____ | (35) <small>たかい</small> 高い _____ | (70) <small>こつれOK</small> 子連れOK _____ |
| (4) <small>ふんいき</small> 雰囲気 _____ | (36) <small>やすい</small> 安い _____ | (71) <small>ベットか</small> ペット可 _____ |
| (5) <small>コスパ</small> コスパ _____ | (37) <small>おとく</small> お得 _____ | (72) <small>きんえん</small> 禁煙 _____ |
| (6) <small>サービス</small> サービス _____ | (38) <small>ひょうか</small> 評価 _____ | (73) <small>きつえん</small> 喫煙 _____ |
| (7) <small>アクセス</small> アクセス _____ | (39) <small>くちこみ</small> ロコミ _____ | (74) <small>ランチ</small> ランチ _____ |
| (8) <small>よやく</small> 予約 _____ | (40) <small>ランキング</small> ランキング _____ | (75) <small>ディナー</small> ディナー _____ |
| (9) <small>こんざつ</small> 混雑 _____ | (41) <small>トレンド</small> トレンド _____ | (76) <small>ちょうしょく</small> 朝食 _____ |
| (10) <small>せいけつ</small> 清潔 _____ | (42) <small>げんてい</small> 限定 _____ | (77) <small>ブランチ</small> ブランチ _____ |
| (11) <small>カジユアル</small> カジュアル _____ | (43) <small>きせつ</small> 季節 _____ | (78) <small>ていしょく</small> 定食 _____ |
| (12) <small>こうきゆう</small> 高級 _____ | (44) <small>しゆん</small> 旬 _____ | (79) <small>とくべつ</small> 特別 _____ |
| (13) <small>てんいん</small> 店員 _____ | (45) <small>おおざら</small> 大皿 _____ | (80) <small>だんたい</small> 団体 _____ |
| (14) <small>メニュー</small> メニュー _____ | (46) <small>コース</small> コース _____ | (81) <small>こしつ</small> 個室 _____ |
| (15) <small>しょつかん</small> 食感 _____ | (47) <small>アラカルト</small> アラカルト _____ | (82) <small>ざしき</small> 座敷 _____ |
| (16) <small>あじわい</small> 味わい _____ | (48) <small>デザート</small> デザート _____ | (83) <small>おくが</small> テラス _____ |
| (17) <small>りようり</small> 料理 _____ | (49) <small>カフェ</small> カフェ _____ | (84) <small>おくが</small> 屋外 _____ |
| (18) <small>わしょく</small> 和食 _____ | (50) <small>バー</small> バー _____ | (85) <small>ながめがいい</small> 眺めがいい _____ |
| (19) <small>ようしょく</small> 洋食 _____ | (51) <small>いざかや</small> 居酒屋 _____ | (86) <small>インスタばえ</small> インスタ映え _____ |
| (20) <small>ちゅうか</small> 中華 _____ | (52) <small>すし</small> 寿司 _____ | (87) <small>シェフ</small> シェフ _____ |
| (21) <small>そうざくりょうり</small> 創作料理 _____ | (53) <small>さしみ</small> 刺身 _____ | (88) <small>てづくり</small> 手作り _____ |
| (22) <small>あまい</small> 甘い _____ | (54) <small>やきどり</small> 焼き鳥 _____ | (89) <small>オーガニック</small> オーガニック _____ |
| (23) <small>からい</small> 辛い _____ | (55) <small>なべ</small> 鍋 _____ | (90) <small>ヘルシー</small> ヘルシー _____ |
| (24) <small>にがい</small> 苦い _____ | (56) <small>ラーメン</small> ラーメン _____ | (91) <small>アレルギー</small> アレルギー _____ |
| (25) <small>しおからい</small> 塩辛い _____ | (57) <small>カレー</small> カレー _____ | (92) <small>ベジタリアンたいおう</small> ベジタリアン対応 _____ |
| (26) <small>すっぱい</small> 酸っぱい _____ | (58) <small>ピザ</small> ピザ _____ | (93) <small>ヴィーガンたいおう</small> ヴィーガン対応 _____ |
| (27) <small>うまい</small> 旨い _____ | (59) <small>パスタ</small> パスタ _____ | (94) <small>しょくざい</small> 食材 _____ |
| (28) <small>しんせん</small> 新鮮 _____ | (60) <small>ハンバーガー</small> ハンバーガー _____ | (95) <small>ゆにゅう</small> 輸入 _____ |
| (29) <small>あつい</small> 熱い _____ | (61) <small>ステーキ</small> ステーキ _____ | (96) <small>じもと</small> 地元 _____ |
| (30) <small>つめたい</small> 冷たい _____ | (62) <small>ビュッフェ</small> ビュッフェ _____ | (97) <small>きせつげんてい</small> 季節限定 _____ |
| (31) <small>りょう</small> 量 _____ | (63) <small>たべほうだい</small> 食べ放題 _____ | (98) <small>めいぶつ</small> 名物 _____ |
| (32) <small>おおい</small> 多い _____ | (64) <small>のみほうだい</small> 飲み放題 _____ | (99) <small>たいけん</small> 体験 _____ |
| | (65) <small>よやくひつず</small> 予約必須 _____ | (100) <small>まんぞくど</small> 満足度 _____ |
| | (66) <small>ぎょうれつ</small> 行列 _____ | |
| | (67) <small>もちかえり</small> 持ち帰り _____ | |

Tools used to look up unknown words:

- _____
- _____
- _____

Vocabulary exercises

Which Japanese words do you use to describe the following restaurants and food chains in New York City? Pick at least 5 restaurants/food chains and write a few Japanese words to describe them (Try to use the words that you just studied above).

Example

McDonald's (<https://www.mcdonalds.com/us/en-us.html>)



おいしい、コスパ、お得、ハンバーガー、ランチ、ベジタリアン対応

Shake Shack (<https://shakeshack.com/>)



Chipotle Mexican Grill (<https://chipotle.com/>)



Starbucks (<https://www.starbucks.com/>)



Chick-fil-A (<https://www.chick-fil-a.com/>)



The Cheesecake Factory (<https://www.thecheesecakefactory.com/>)



Olive Garden

(<https://www.olivegarden.com/home>)



Four horizontal lines for writing.

TGI Fridays (<https://tgifridays.com/>)



Four horizontal lines for writing.

Dunkin' Donuts

(<https://www.dunkindonuts.com/en>)



Four horizontal lines for writing.

Pret A Manger

(<https://www.pret.com/en-US>)



Four horizontal lines for writing.

Prince Street Pizza (<https://princestreetpizza.com/menu/>)



Four horizontal lines for writing.

Mamoun's Falafel

(<https://www.mamouns.com/>)



Four horizontal lines for writing.

Joe's Pizza

(<https://www.joespizzanyc.com>)



Four horizontal lines for writing.

Vanessa's Dumpling House

(<https://www.vanessas.com/>)



Four horizontal lines for writing.

Los Tacos No.1

(<https://www.lostacos1.com/>)



Four horizontal lines for writing.

Xi'an Famous Foods

(<https://www.xianfoods.com/>)



Four horizontal lines for writing.

The Halal Guys

(<https://thehalalguys.com/>)



Four horizontal lines for writing.

Katz's Delicatessen

(<https://katzsdelicatessen.com/>)



Four horizontal lines for writing.

Answer keys

- | | | |
|--|---|--|
| (1) 美味しい <small>おいしい</small> (delicious) | (34) 値段 <small>ねだん</small> (price) | (68) 宅配 <small>たくはい</small> (delivery) |
| (2) 不味い <small>まずい</small> (tasteless / bad) | (35) 高い <small>たかい</small> (expensive) | (69) お土産 <small>おみやげ</small> (souvenir) |
| (3) おすすめ <small>おすすめ</small> (recommended) | (36) 安い <small>やすい</small> (cheap) | (70) 子連れOK <small>こづれOK</small> (kid-friendly) |
| (4) 雰囲気 <small>ふんいき</small> (atmosphere) | (37) お得 <small>おとく</small> (good deal / bargain) | (71) ペット可 <small>ペットか</small> (pet-friendly) |
| (5) コスパ <small>こすぱ</small> (cost performance) | (38) 評価 <small>ひょうか</small> (evaluation) | (72) 禁煙 <small>きんえん</small> (non-smoking) |
| (6) サービス <small>サービス</small> (service) | (39) 口コミ <small>くちこみ</small> (word of mouth) | (73) 喫煙 <small>きつえん</small> (smoking) |
| (7) アクセス <small>アクセス</small> (access) | (40) ランキング <small>ランキング</small> (ranking) | (74) ランチ <small>ランチ</small> (lunch) |
| (8) 予約 <small>よやく</small> (reservation) | (41) トレンド <small>トレンド</small> (trend) | (75) ディナー <small>ディナー</small> (dinner) |
| (9) 混雑 <small>こんざつ</small> (crowded / congestion) | (42) 限定 <small>げんてい</small> (limited) | (76) 朝食 <small>ちようしよく</small> (breakfast) |
| (10) 清潔 <small>せいけつ</small> (clean) | (43) 季節 <small>きせつ</small> (season) | (77) ブランチ <small>ブランチ</small> (brunch) |
| (11) カジュアル <small>カジュアル</small> (casual) | (44) 旬 <small>しゆん</small> (season (of food)) | (78) 定食 <small>ていしよく</small> (set meal) |
| (12) 高級 <small>こうきゆう</small> (high-class / luxury) | (45) 大皿 <small>おおざら</small> (large plate) | (79) 特別 <small>とくべつ</small> (special) |
| (13) 店員 <small>てんいん</small> (clerk / staff) | (46) コース <small>コース</small> (course) | (80) 団体 <small>だんたい</small> (group) |
| (14) メニュー <small>メニュー</small> (menu) | (47) アラカルト <small>アラカルト</small> (a la carte) | (81) 個室 <small>こしつ</small> (private room) |
| (15) 食感 <small>しょくかん</small> (texture) | (48) デザート <small>デザート</small> (dessert) | (82) 座敷 <small>ざしき</small> (tatami room) |
| (16) 味わい <small>あじわい</small> (taste / flavor) | (49) カフェ <small>カフェ</small> (cafe) | (83) テラス <small>テラス</small> (terrace) |
| (17) 料理 <small>りょうり</small> (cuisine) | (50) バー <small>バー</small> (bar) | (84) 屋外 <small>おくがい</small> (outdoor) |
| (18) 和食 <small>わしよく</small> (japanese food) | (51) 居酒屋 <small>いざかや</small> (izakaya (japanese pub)) | (85) 眺め <small>ながめ</small> がいい <small>ながめがいい</small> (good view) |
| (19) 洋食 <small>ようしよく</small> (western food) | (52) 寿司 <small>すし</small> (sushi) | (86) インスタ映え <small>インスタばえ</small> (instagrammable) |
| (20) 中華 <small>ちゆうか</small> (chinese food) | (53) 刺身 <small>さしみ</small> (sashimi) | (87) シェフ <small>シェフ</small> (chef) |
| (21) 創作料理 <small>そうさくりょうり</small> (creative cuisine) | (54) 焼き鳥 <small>やきとり</small> (yakitori (grilled chicken skewers)) | (88) 手作り <small>てづくり</small> (handmade) |
| (22) 甘い <small>あまい</small> (sweet) | (55) 鍋 <small>なべ</small> (hot pot) | (89) オーガニック <small>オーガニック</small> (organic) |
| (23) 辛い <small>からい</small> (spicy) | (56) ラーメン <small>ラーメン</small> (ramen) | (90) ヘルシー <small>ヘルシー</small> (healthy) |
| (24) 苦い <small>にがい</small> (bitter) | (57) カレー <small>カレー</small> (curry) | (91) アレルギー <small>アレルギー</small> (allergy) |
| (25) 塩辛い <small>しおからい</small> (salty) | (58) ピザ <small>ピザ</small> (pizza) | (92) ベジタリアン対応 <small>ベジタリアンたいおう</small> (vegetarian options) |
| (26) 酸っぱい <small>すっぱい</small> (sour) | (59) パスタ <small>パスタ</small> (pasta) | (93) ヴィーガン対応 <small>ヴィーガンたいおう</small> (vegan options) |
| (27) 旨い <small>うまい</small> (tasty / delicious) | (60) ハンバーガー <small>ハンバーガー</small> (hamburger) | (94) 食材 <small>しょくざい</small> (ingredient) |
| (28) 新鮮 <small>しんせん</small> (fresh) | (61) ステーキ <small>ステーキ</small> (steak) | (95) 輸入 <small>ゆにゅう</small> (import) |
| (29) 熱い <small>あつい</small> (hot) | (62) ビュッフェ <small>ビュッフェ</small> (buffet) | (96) 地元 <small>じもと</small> (local) |
| (30) 冷たい <small>つめたい</small> (cold) | (63) 食べ放題 <small>たべほうだい</small> (all-you-can-eat) | (97) 季節限定 <small>きせつげんてい</small> (seasonal) |
| (31) 量 <small>りょう</small> (quantity) | (64) 飲み放題 <small>のみほうだい</small> (all-you-can-drink) | (98) 名物 <small>めいぶつ</small> (specialty) |
| (32) 多い <small>おおい</small> (abundant / many) | (65) 予約必須 <small>よやくひつとつ</small> (reservation required) | (99) 名物 <small>たいけん</small> (specialty) |
| (33) 少ない <small>すくない</small> (few / little) | (66) 行列 <small>ぎょうれつ</small> (line / queue) | (99) 体験 <small>たいけん</small> (experience) |
| | (67) 持ち帰り <small>もちかえり</small> (takeout) | (100) 満足度 <small>まんぞくど</small> (satisfaction level) |